

Köln

Website spricht 15 Sprachen

[26.01.2023] Die Website der Stadt Köln ist ab sofort in 15 Sprachen verfügbar. Darüber hinaus wurde eine neue Assistenz-Software zur Barrierearmut in den Auftritt integriert.

Die Inhalte auf dem Internet-Auftritt der Stadt Köln lassen sich jetzt in Echtzeit übersetzen, derzeit angeboten werden nach Angaben der Stadtverwaltung neben Englisch auch verschiedene romanische Sprachen, Chinesisch, Türkisch, Ukrainisch, Polnisch und Russisch. Bislang seien ausgewählte Inhalte von Übersetzungsbüros in Auftragsarbeit übersetzt worden, die Schnelligkeit von Informationen, insbesondere in Zeiten der Corona-Pandemie und des Ukrainekriegs, habe jedoch ein Umdenken und die Entwicklung einer intuitiv nutzbaren, maschinellen Lösung verlangt. Waren zuletzt etwa 50 Seiten auf bis zu fünf Sprachen verfügbar, seien es nun mehr als 40.000 Seiten in 15 Sprachen.

Wie die Stadt weiter mitteilt, wurde darüber hinaus die Assistenz-Software Eye-Able in die Website stadt.koeln integriert. Diese biete Nutzenden umfassende Möglichkeiten, das Aussehen des Portals an ihre jeweiligen Bedürfnisse anzupassen und etwa Kontraste zu verändern, die Schriftgröße anzupassen oder Bilder auszublenden – wichtige Hilfsmittel zum Beispiel für Menschen mit Sehbehinderung.

Alexander Vogel, Leiter des Amtes für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit der Stadt Köln, erklärte, die Übersetzung aller Informationen in 15 Sprachen sei ein Meilenstein für die städtische Kommunikation. „Unser Angebot in verschiedenen Sprachen anbieten zu können und mit Eye-Able einen weiteren Beitrag zur Barrierearmut zu leisten, freut mich sehr“, so Vogel. „Derzeit nutzen etwa eine Million Menschen monatlich das städtische Informationsangebot auf stadt.koeln. Nun können wir es noch mehr Menschen zugänglich machen.“

(bw)

Stichwörter: CMS | Portale, Köln, Barrierefreiheit, Eye-Able, Bürgerservice